Надежда КАРА

Зооморфная лексика в песенном фольклоре болгар Молдовы и Украины

Часть языковой картины мира этноса представлена в текстах песенного фольклора. В песенном жанре отражены различные сферы жизни человека – трудовая деятельность, социальные отношения, обрядовая сторона. Соответственно, лексика песенного фольклора может быть объединена тематически в несколько групп (космос, растительный мир, животный мир, человек и т. д.). Животный мир – особый фрагмент традиционной картины мира. В исследованных нами текстах (около 2600 песен) зооморфная лексика представляет 50 наименований – животные, птицы, пресмыкающиеся, насекомые. К номинации домашних и диких животных относятся 30 лексем. Наиболее частотны лексемы *кон, бивол, елен, агне, вол.*

Каждому из образов животного мира в народной культуре соответствует свой „совокупный инвариантный набор” характерных признаков, представленных в отдельной локальной традиции (в нашем случае – в фольклорной картине мира болгар Молдовы и Украины).

Слово языка фольклора – носитель традиционных смыслов, выявляемых через описание его контекстной семантики, коннотации, символики. Информация методологически представляется в специализированном словаре языка фольклора. В словарной статье приводятся *значение, определения (и эпитеты), коннотации, действия (субъектно-объектного характера), локус, ассоциативный комплекс*, характерные для контекстного употребления лексемы. Анализ соответствующего материала для слов *кон, бивол, елен, агне, вол*, относящихся к группе „зооморфная лексика”, показал их особую „культурную отмеченность”, то есть знаковую функцию в рассматриваемых текстах. Приведем пример выявленных семантических и коннотативно-символических особенностей зооморфемы „*Кон, конче” – друг, помощник и собеседник* владельца; по определению: *звездоброй, личен и приличен, белокрак, лисокрак и чакалчест, пантаноги, ергеле, ален, черен, червен, гълъбув, ут юста пяна, ут ючи искри, учьън, шаркалия, неочесан, необметян, с жълта юзба йълтънена, юзда сребърна, синьо сидло…;* действия: *върви път, тегли да копае, да жъне сено, изглежда за Димчо, тропа, стуви на вратата, стъпи – копае, дума на хазаина, пие – юда, ройно вино, чеша червено вино, яде (назобено) – жълто жито, чист ориз;* локус: *на вратата, поле, гора, момин равни двори, на сватба, при ковача, до три златни моста, във градинка, завързан за калинка;* взаимодействия: *хазаин, лудо-младо и майка му, турци.*